

MINISTERIAL DECLARATION

1. We, the Ministers and Heads of delegation from 51 countries in the UNECE region and the Representative of the European Commission, met at Belgrade, Serbia, from 10 to 12 October 2007, in the sixth of a series of Ministerial Conferences held as part of the “Environment for Europe” (EfE) process.

12. We, the Ministers and Heads of delegation of States that have adopted the UNECE Strategy on Education for Sustainable Development (ESD), welcome the Statement on ESD made by their Ministers of Education and of Environment, and the outcome of their joint session, and urge countries to further strengthen efforts for the implementation of the UNECE Strategy for ESD at all levels by the end of the United Nations Decade of Education for Sustainable Development. We also stress the importance of the ESD process as a prerequisite and framework for capacity-building initiatives and multi-stakeholder partnerships in the region.

6^{de} Ministeriële Conferentie “Environment for Europe” (EfE-proces)

Verklaring¹

(1) Wij, de Ministers en Delegatieleiders van 51 landen in de UNECE-regio en de Vertegenwoordiger van de Europese Commissie, hebben elkaar ontmoet in Belgrado, Servië, van 10 tot 12 oktober 2007, voor de zesde Ministeriële Conferentie binnen het “Leefmilieu voor Europa”-proces (Environment for Europe, afgekort EfE).

(2) Wij, de Ministers en Delegatieleiders van regeringen die de UNECE-Strategie voor Educatie voor Duurzame Ontwikkeling (EDO) hebben aangenomen, verwelkomen de Verklaring inzake EDO afgelegd door hun Ministers voor Onderwijs en Leefmilieu, en de resultaten van hun gemeenschappelijke zitting. Tevens roepen wij landen op om met hernieuwde krachten verder te gaan met de tenuitvoerlegging op alle niveaus van de UNECE-Strategie, tegen het eind van het VN-Decennium voor Educatie voor Duurzame Ontwikkeling. Voorts benadrukken wij het belang van het EDO-proces als een voorwaarde en kader voor opbouw- en vormingsinitiatieven en samenwerkingsverbanden tussen een brede waaier aan belanghebbenden in de UNECE-regio.

¹ WAARSCHUWING.

U hebt hier te maken met de Nederlandse vertaling van documenten die opgesteld werden in de officiële werktalen van de UNECE, waaronder het Engels en het Frans. Alhoewel wij de vertaling met zorg verricht hebben, is het toch mogelijk dat hier kleine vergissingen of leemten in geslopen zijn. Daarnaast houdt een vertaling door haar aard zelf een zeker nuanceverlies in - men gedenke hier de spreuk "traduttore, traditore". De lezer die op zoek is naar een zo exact mogelijke weergave van de respectieve verklaringen, uitspraken of afspraken doet er dan ook goed aan ook het Frans en/of het Engels (=originele versie) te consulteren.